

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN QUẾ VÕ
Tỉnh Bắc Ninh**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 144/2017/HSST

Ngày 20/7/2017

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUẾ VÕ, TỈNH BẮC NINH**

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Đỗ Văn Đại.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Hữu Hãn và ông Nguyễn Thế Sách.

Những người tiến hành tố tụng khác tại phiên tòa:

Thư ký phiên tòa: Ông Đỗ Cường Dũng, Thẩm tra viên Tòa án nhân dân huyện Quế Võ.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Võ tham gia phiên tòa: Ông Vũ Văn Dư, Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 7 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 138/2017/HSST ngày 08 tháng 6 năm 2017 đối với bị cáo:

Hà Thị Lương, sinh năm 1994 tại huyện Thuận Thành, tỉnh Bắc Ninh.

Nơi ĐKKHKT: Thôn Đồng Đoài, xã Đại Đồng Thành, huyện Thuận Thành, tỉnh Bắc Ninh.

Tạm trú: Thôn Mao Độc, xã Phượng Mao, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh.

Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hoá: 12/12; Con ông Hà Văn Oách, sinh năm 1968 và bà Nguyễn Thị Huân, sinh năm 1969; Gia đình có 06 chị em, bị cáo là thứ 3; Chồng, con: Chưa; Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 11/4/2017 đến ngày 14/4/2017. Hiện tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

* Nguyên đơn dân sự: Bệnh viện quân y 110 Cục hậu cần, Quân khu 1 do ông Diêm Đăng Thanh, Giám đốc đại diện theo pháp luật.

Địa chỉ: Khu 5, phường Thị Cầu, thành phố Bắc Ninh, tỉnh Bắc Ninh.

Ủy quyền cho ông Trần Viết Đến, phó Chủ nhiệm Ủy ban kiểm tra Bệnh viện 110 (Xin vắng mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Năm 2015, Nguyễn Thị Linh mở quầy bán thuốc tại thôn Mao Độc, xã Phượng Mao, huyện Quế Võ. Do quen biết với nhau từ trước, khoảng tháng 02/2017 Linh thuê Hà Thị Lương trông coi và bán thuốc hộ Linh. Ngày 04/4/2017, Lương đang ở quầy bán thuốc thì có một người đàn ông tên là Sơn (Lương không quen biết) vào gặp Lương và đặt vấn đề bán giấy chứng nhận sức khỏe của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110. Lương đồng ý và mua của người đàn ông tên Sơn 13 tờ giấy chứng nhận sức khỏe của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110 (loại khổ giấy A3) giá 90.000đ/tờ, trên các tờ giấy chứng nhận sức khỏe đã ghi nội dung phần khám bệnh,

chữ ký của bác sỹ, có dấu hình chữ nhật màu đỏ của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110, dấu hình chữ nhật màu đỏ có chữ “Đủ sức khỏe học tập và công tác” và dấu chức danh màu xanh của BS.CKI: Nguyễn Văn Cường còn để trống phần ghi tên, tuổi, địa chỉ của người đến khám sức khỏe. Lương trả cho người đàn ông tên Sơn số tiền là 1.170.000đ. Sau khi mua bán xong, người đàn ông tên Sơn đưa thêm cho Lương 04 tờ giấy chứng nhận sức khỏe (khổ giấy A4) và 19 tờ giấy chứng nhận nghỉ ốm điều trị bệnh, trên các tờ giấy đều có dấu hình chữ nhật màu đỏ của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110 còn để trống phần ghi tên, tuổi, địa chỉ của người được cấp giấy chứng nhận.

Khoảng 9h10 phút ngày 11/4/2017, Hà Thị Lương đang ở quầy bán thuốc thì có Nguyễn Hương Quỳnh và Nguyễn Thị Hoài vào quầy bán thuốc gặp Lương. Quỳnh hỏi mua giấy chứng nhận sức khỏe của Lương, Lương đồng ý và lấy tờ giấy chứng nhận sức khỏe ra rồi hỏi tên, tuổi, địa chỉ của Quỳnh để Lương viết vào tờ giấy chứng nhận sức khỏe, sau đó Lương lấy bút viết tên, tuổi, địa chỉ và ngày, tháng, năm sinh của Quỳnh vào tờ giấy chứng nhận sức khỏe bán cho Quỳnh với giá là 150.000đ/1 tờ. Sau khi viết xong Lương để tờ giấy chứng nhận sức khỏe trên mặt quầy thuốc để đưa cho Quỳnh. Quỳnh lúc đó đang lấy tiền để trả cho Lương thì bị lực lượng công an vào bắt quả tang và thu giữ toàn bộ tang vật.

Vật chứng thu giữ gồm: 01 tờ giấy chứng nhận sức khỏe (khổ giấy A3) ghi tên Nguyễn Hương Quỳnh, sinh ngày 07/12/1990 ở thôn Giang Liễu, xã Phương Liễu, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh, trên tờ giấy chứng nhận sức khỏe đã ghi đầy đủ nội dung phần khám, có dấu hình chữ nhật màu đỏ của Phòng khám bệnh - Bệnh viện Quân y 110, dấu màu đỏ có chữ “Đủ sức khỏe học tập và công tác” và dấu chức danh màu xanh của BS.CKI: Nguyễn Văn Cường và tạm giữ của Nguyễn Hương Quỳnh số tiền 150.000đ.

Khám xét khẩn cấp tại quầy thuốc nơi Lương bán hàng, Công an huyện Quế Võ thu giữ tại gầm giường ngủ:

- 12 tờ giấy chứng nhận sức khỏe (khổ giấy A3) và 04 tờ giấy chứng nhận sức khỏe (khổ giấy A4) của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110, trên các tờ giấy chứng nhận sức khỏe đã ghi đầy đủ nội dung phần khám, có dấu hình chữ nhật màu đỏ của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110, dấu chức danh của BS.CKI: Nguyễn Văn Cường và dấu màu đỏ có chữ “Đủ sức khỏe học tập và công tác” còn để trống phần ghi tên, tuổi địa chỉ người được cấp giấy chứng nhận sức khỏe và ngày, tháng, năm cấp giấy chứng nhận sức khỏe.

- 19 tờ giấy chứng nhận nghỉ ốm điều trị bệnh của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110, trên các tờ giấy chứng nhận nghỉ ốm có dấu hình chữ nhật màu đỏ của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110, dấu chức danh của BS.CKI: Nguyễn Văn Cường còn để trống toàn bộ phần nội dung.

Quá trình điều tra cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Quế Võ đã lấy mẫu dấu của Phòng khám bệnh - Bệnh viện Quân y 110, chữ ký và dấu chức danh của BS.CKI Nguyễn Văn Cường và mẫu chữ viết của Hà Thị Lương trưng cầu giám định tại Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Ninh.

Tại bản Kết luận giám định số 54/KLGD ngày 12/4/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Ninh kết luận:

- Chữ viết Nguyễn Hương Quỳnh, sinh ngày 07/12/1990 ở thôn Giang Liễu, xã Phương Liễu, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh trên tờ giấy khám sức khỏe (loại giấy khổ A3) là do Hà Thị Lương viết.

- Dấu hình chữ nhật của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110, dấu chức danh màu xanh của BS.CKI Nguyễn Văn Cường và dấu hình chữ nhật màu đỏ có chữ “Đủ sức khỏe học tập và công tác” là dấu giả.

Với nội dung trên, tại bản Cáo trạng số 100/CTr-VKS ngày 08/6/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Võ đã truy tố Hà Thị Lương về tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo khoản 1 Điều 267 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Hà Thị Lương đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố là đúng và thừa nhận bản cáo trạng truy tố bị cáo về tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức” là đúng người, đúng tội.

Trong phần tranh luận đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Võ thực hành quyền công tố tại phiên tòa phát biểu lời luận tội, sau khi phân tích đánh giá chứng cứ, đánh giá tính chất, mức độ nguy hiểm do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra cho xã hội cùng các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố: Bị cáo Hà Thị Lương phạm tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức”. Áp dụng khoản 1 Điều 267; điểm h,p khoản 1 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự xử phạt: Hà Thị Lương từ 12 đến 16 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 đến 32 tháng và miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền cho bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Do phía Bệnh viện Quân y 110 tỉnh Bắc Ninh bị Lương làm giả tài liệu không có yêu cầu bồi thường nên không đặt ra xem xét giải quyết.

Về vật chứng của vụ án: Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự; Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu sung công quỹ Nhà nước số tiền 150.000đ.

Đối với số vật chứng là 13 tờ giấy chứng nhận sức khỏe (khổ giấy A3); 04 tờ giấy chứng nhận sức khỏe (khổ giấy A4); 19 tờ giấy chứng nhận nghỉ ốm điều trị bệnh của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110 giả, đây là tài liệu chứng cứ được lưu giữ theo hồ sơ vụ án nên không đặt ra xem xét giải quyết.

Bị cáo Hà Thị Lương nhận tội, nhất trí với phần luận tội và không tham gia tranh luận với đại diện Viện kiểm sát mà chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt và cho hưởng án treo, miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền.

Tại phiên tòa hôm nay, Hội đồng xét xử công bố lời khai của nguyên đơn dân sự Bệnh viện Quân y 110 tỉnh Bắc Ninh, phía bệnh viện có đơn xin xử vắng mặt và không có yêu cầu bị cáo Lương phải bồi thường gì.

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Lời khai nhận của bị cáo Hà Thị Lương tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hôm nay phù hợp với thời gian, địa điểm phạm tội; biên bản bắt người phạm tội quả tang; biên bản khám xét; vật chứng thu giữ, lời khai của nguyên đơn dân sự, người làm chứng cùng các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, thể hiện:

Ngày 04/4/2017, Hà Thị Lương sau khi mua được các tờ giấy chứng nhận sức khỏe giả của một người đàn ông tên là Sơn, Lương để ở gầm giường ngủ mục đích để bán cho những người làm hồ sơ xin việc. Khoảng 09h10' ngày 11/4/2017, Hà Thị Lương đang ở quầy bán thuốc thì có Nguyễn Hương Quỳnh và Nguyễn Thị Hoài vào quầy bán thuốc gặp Lương. Quỳnh hỏi mua giấy chứng nhận sức khỏe của Lương, Lương đồng ý và ghi tên, tuổi, địa chỉ, ngày, tháng, năm sinh của Quỳnh vào tờ giấy chứng nhận sức khỏe của Phòng khám bệnh - Bệnh viện Quân y 110 rồi bán cho Quỳnh lấy số tiền 150.000đ/tờ. Khi Lương viết xong để tờ giấy chứng nhận sức khỏe trên mặt quầy thuốc để đưa cho Quỳnh. Quỳnh lúc đó đang lấy tiền để trả cho Lương thì bị lực lượng công an vào bắt quả tang, khám xét khẩn cấp quầy bán thuốc thu giữ toàn bộ vật chứng gồm 17 tờ giấy chứng nhận sức khỏe giả, 19 tờ giấy chứng nhận nghỉ ốm điều trị bệnh của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110 và số tiền 150.000đ. Hành vi của bị cáo Hà Thị Lương đã làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức với mục đích thu lời bất chính.

Thấy đủ cơ sở để kết luận hành vi của Hà Thị Lương phạm tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo khoản 1 Điều 267 của Bộ luật hình sự đúng như bản cáo trạng của Viện kiểm sát huyện Quế Võ đã truy tố.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến trật tự quản lý hành chính của Nhà nước về con dấu, tài liệu; gây khó khăn cho công tác quản lý xã hội và làm giảm hiệu lực công tác điều hành của các cơ quan quản lý Nhà nước. Hành vi làm giả giấy tờ, tài liệu của bị cáo gây ảnh hưởng xấu đến an ninh chính trị và trật tự an toàn xã hội. Tuy biết rõ các giấy chứng nhận sức khỏe; giấy chứng nhận nghỉ ốm điều trị bệnh đó là giả nhưng vì háms lợi bị cáo đã mua để bán kiếm lời. Do vậy, cần phải có hình phạt thật nghiêm khắc đối với bị cáo bằng luật hình mới có tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

Xét tính chất, mức độ phạm tội, nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo, Hội đồng xét xử nhận thấy: Bị cáo xuất thân từ gia đình con em lao động, có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, tại cơ quan điều tra và tại phiên toà hôm nay bị cáo đã có thái độ khai báo thành khẩn, tỏ ra ăn năn hối cải, thu lợi không lớn, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng nên cần áp dụng cho bị cáo tình tiết giảm nhẹ quy định điểm h,p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự. Bị cáo phạm tội vì háms lợi cá nhân không nhận thức được tích chất mức độ hậu quả do hành vi phạm tội của mình gây ra, chỉ vì một chút lợi nhỏ và nghĩ người khác làm được mình cũng làm theo nên đã có hành vi phạm tội. Qua xem xét tính chất, mức độ phạm tội cũng như nhân thân của bị cáo Hội đồng xét xử nhận thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà cho cải tạo tại địa phương cũng đủ điều kiện giáo dục bị cáo trở thành công dân tốt có ích cho xã hội, đồng thời không cần thiết áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo vì hoàn cảnh gia đình rất khó khăn được chính quyền địa phương xác nhận.

Đối với Nguyễn Hương Quỳnh, sinh năm 1990 ở thôn Giang Liễu, xã Phương Liễu, huyện Quế Võ mua giấy chứng nhận sức khỏe của Lương để xin việc làm, sau khi đưa về Công an huyện Quế Võ ghi lời khai xong, lợi dụng sơ hở đã bỏ trốn. Công an huyện Quế Võ xác minh tại thôn Giang Liễu, xã Phương Liễu không có ai là

Nguyễn Hương Quỳnh có lý lịch như Quỳnh đã khai do vậy cơ quan Công an huyện Quế Võ tách ra tiếp tục xác minh, làm rõ sẽ xử lý sau.

Đối với Nguyễn Thị Hoài, sinh năm 1997 ở thôn Lự, xã Việt Hùng, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh là người đi cùng với Quỳnh vào quầy bán thuốc của Lương. Hoài không biết việc Quỳnh vào quầy bán thuốc của Lương để mua giấy chứng nhận sức khỏe giả do vậy cơ quan điều tra Công an huyện Quế Võ đã không xử lý.

Đối với người đàn ông tên là Sơn bán giấy chứng nhận sức khỏe giả cho Lương, Lương không biết tên, tuổi, địa chỉ cụ thể ở đâu, cơ quan điều tra Công an huyện Quế Võ tiếp tục xác minh, khi nào xác minh rõ sẽ xử lý sau.

Đối với Nguyễn Thị Linh là chủ quầy bán thuốc, Linh không biết việc Hà Thị Lương bán giấy chứng nhận sức khỏe giả. Do vậy cơ quan điều tra Công an huyện Quế Võ đã không xử lý.

Về trách nhiệm dân sự: Do phía Bệnh viện Quân y 110 không có yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét giải quyết.

Về vật chứng vụ án: Đối với số tiền 150.000đ thu của Nguyễn Hương Quỳnh, đây là số tiền dùng vào việc phạm tội nên cần tịch thu sung công quỹ Nhà nước.

Đối với số vật chứng là 13 tờ giấy chứng nhận sức khỏe (khổ giấy A3); 04 tờ giấy chứng nhận sức khỏe (khổ giấy A4); 19 tờ giấy chứng nhận nghỉ ốm điều trị bệnh của Phòng khám bệnh - Bệnh viện 110 giả, đây là tài liệu chứng cứ được lưu giữ theo hồ sơ vụ án nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét giải quyết.

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo qui định của pháp luật.

Trong vụ án này, đối với số tiền 150.000đ của Nguyễn Hương Quỳnh dùng để mua giấy chứng nhận sức khỏe giả bị công an thu giữ, nay Quỳnh đã bỏ trốn khỏi địa phương, tại cơ quan điều tra Quỳnh không có ý kiến gì về số tiền trên nên xét thấy không cần thiết đưa Quỳnh vào tham gia tố tụng với tư cách là người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan mà vẫn đảm bảo đúng theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Hà Thị Lương phạm tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức”.

Áp dụng khoản 1 Điều 267; điểm h,p khoản 1 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự xử phạt:

Hà Thị Lương 12 (Mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã Đại Đồng Thành, huyện Thuận Thành, tỉnh Bắc Ninh giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

Về vật chứng vụ án: Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự; Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu sung công quỹ Nhà nước số tiền 150.000đ.

(Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 08/6/2017 giữa Công an huyện Quế Võ và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Quế Võ).

Về án phí: Áp dụng Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Nguyên đơn dân sự vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được tổng đạt bản án.

Nơi nhận:

- Tòa án ND tỉnh Bắc Ninh;
- CV, VKS, THADS huyện Quế Võ;
- Sở Tư pháp tỉnh Bắc Ninh;
- Bị cáo và những người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Đỗ Văn Đại